



„APEX THERMAL” 35mm / 54mm KERESŐ HŐKAMERA

Cikkszám: ALP3010035 / ALP3010054



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Tisztelt Vásárlónk!
Köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük, tanulmányozza át használati útmutatónkat, hogy újonnan megvásárolt hőkameráját a lehető legjobban megismerje.

A készülék részei



- 1 Objektív
- 2 Főkapcsoló / készenlét gomb
- 3 Fényképezés (rövid megnyomás) / Videofelvétel (hosszú lenyomás)
- 4 (fel) gomb / Digitális zoom (hosszú lenyomás) / Kalibrálás (rövid megnyomás)
- 5 M (menü) gomb (rövid megnyomás) / Kép a képben mód (hosszú lenyomás)
- 6 (le) gomb / Színmód váltás (rövid megnyomás) / Hőérzékelés (hosszú lenyomás)
- 7 Állapotjelző LED
- 8 Dioptriaállító
- 9 Szemkagyló
- 10 Fókuszgyűrű

A használati útmutatóval kapcsolatos tudnivalók



A készülék használatbavétele előtt tanulmányozza át a biztonsági szabályokat és a használatra vonatkozó utasításokat.

A használati útmutatót őrizze meg és tartsa olyan helyen, hogy szükség esetén bármikor hozzáférhessen. A készülék eladása vagy elajándékozása esetén, adja tovább a használati útmutatót is az új tulajdonosnak.

Általános biztonsági szabályok



FULLADÁSVESZÉLY!

Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek felügyelet nélkül használják! A csomagolás egyetlen darabjához (műanyag tasakok, gumiszalagok... stb.) se engedje, hogy gyermekek hozzáférhessenek, mert könnyen lenyelhetik!



TŰZVESZÉLY!

Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsütésnek, mert a lencsék által összegyűjtött fényenergia, tüzet okozhat.

Ne tegye ki a készüléket magas hőmérséklet hatásának! Csak az ajánlott akkutípusokat használja energiaforrásként! Ne zárja rövidre a készülék vagy az akku érintkezőit! Az elhasznált akkumulátorokat ne dobja tűzbe! A magas hőmérséklet és a helytelen használat rövidzárlatot okozhat, ami miatt tűz vagy robbanás keletkezhet.



ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!

A készülék elektromos áramról (AC-adapterről vagy akkuról) működő alkatrészeket tartalmaz. Ne engedje, hogy a készüléket gyermekek felügyelet nélkül használják! Az előírások figyelmen kívül hagyásakor áramütés érheti a felhasználót. Kizárólag az előírásnak megfelelő akkutípusokat használja a készülék energiaellátáshoz, különben áramütés veszélye áll fenn!

NE FELEDJE!

- A készülék elektromos alkatrészeinek mindenben meg kell felelniük az értékesítési régióban érvényes előírásoknak a terhelési paraméterektől kezdve a tűzvédelmi kódokon át egészen az azonosítási jelzésekig.
- Csak a mellékelt kábeleket használja. Az energiefelhasználás nem lehet több sem kevesebb az előírtnál.
- Óvja a készüléket mindenféle mechanikai sérüléstől és elektromágneses erőter hatásától.
- A készülék tisztításához ne használjon tisztítószert. Ha szükséges, enyhén benedvesített törlőkendővel távolítsa el a szennyeződéseket a lencséről és a burkolatról. Vigyázzon, nehogy karcolásokat okozzon.
- Óvja a készüléket a közvetlen napsütéstől és más hasonló erősen sugárzó hőforrástól, mert a lencséken át készülékbe jutó sugárzás károsíthatja a szenzort és a többi alkatrészt. Akár tűz is keletkezhet.
- Az optikai alkatrészek (lencsék, objektívek) végállásba fordításukor erős csavarással kiszerezhetők, de erre csak a jótállási jegyen feltüntetett márkaszervizek jogosultak. Ha az optikai alkatrészek elérték a végállásukat jelző ütközési pontot, ne erőltessék tovább őket.
- Ne szedje szét a készüléket! Meghibásodás esetén lépjen kapcsolatba a jótállási jegyen feltüntetett márkaszervizzel!



Személyiségi jogok védelme

Az Alpen APEX Thermal hőkamera otthoni használatra szolgál. Tartsa tiszteletben mások személyiségi jogait. Például, semmi esetre se nézzen be a készülékkel mások lakásába.

Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

A készülécsomag tartalma

- Hőkamera
- Markolatpánt
- Hordtok
- Használati útmutató

Garanciális tudnivalók

Gyártó által vállalt garancia: 2 év. Akkumulátorokra, tölthető elemekre 1 év.

https://www.alpenoptics.de/warranty_terms

Fogyasztói jótállás: 36 hónap

Fogyasztónak NEM minősülő személyek (például, de nem kizárólag Gazdálkodó Szervezetek) számára: 6 hónap kellékszavatosság.

Kezelőgombok és beállítások

1. Bekapcsolás

A főkapcsoló (2) két másodperces nyomva tartásával kapcsolja be a készüléket. Megjelenik az infravörös kép és a kezdőképernyő, bekapcsol az állapotjelző LED.

2. Kikapcsolás

A **főkapcsoló** 2 másodperces nyomva tartásával kapcsolható ki a készülék. Ne engedje fel a főkapcsolót, amíg a képernyő el nem sötétedik.

3. Készenlét üzemmód

A bekapcsolt állapotban lévő készülék a **főkapcsoló** (2) rövid megnyomásával készenlét üzemmódra állítható, majd a főkapcsoló újabb rövid megnyomásával reaktiválható.

4. Általános menü

Az M (menü) gomb (5) rövid megnyomásával nyitható meg a menürendszer. A menürendszerben az egyes menüpontok között a ▼ (6) ▲ (4) gombok megnyomásával lehet mozogni. A kiválasztás az M (menü) gomb (5) rövid megnyomásával végezhető.

Az M (menü) gomb (5) hosszan tartó lenyomásával zárható be a menü.

A fényképezés gomb (3) gomb rövid megnyomásával egyet vissza lehet lépni a menüben.

5. Dioptriaállítás

A dioptriaállítás segítségével mindenki a szeméhez igazíthatja a kijelzéseket. Forgassa addig a **dioptriaállítót** (3), amíg a képernyőn látható karakterek és ikonok élesek nem lesznek.

6. Színmód

Nyomja meg röviden a ▼ (6) gombot a színmód megváltoztatásához. Fehér kiemelés, fekete kiemelés, vörös kiemelés, sárga kiemelés, színes mód és monokróm vörös választható. Ha nyomva tartja a gombot, a színmódok betöltése előlről kezdődik.

7. Fényerő- és kontrasztállítás

A kép fényereje és kontrasztja 10 fokozatban állítható. Az M (menü) gomb (5) megnyomásával lépjen be a menübe álljon a Brightness (4. menüpont; fényerő) vagy Contrast (5. menüpont; kontraszt) menüpontra és a kiválasztáshoz nyomja meg röviden az M (menü) gombot (5). Az M (menü) gomb (5) rövid megnyomásával választhatja ki a kívánt fokozatot. A beállítást követően rendszer a menüben automatikusan egyet vissza fogja léptetni.

Megjegyzés: Azt javasoljuk, hogy a fényerő és a kontraszt értéke ne legyen egymástól túlságosan távol, pl. fényerő 2, kontraszt 9.

8. „Clear+” mód

Ez az üzemmód gyárilag előre be van állítva. Ezt a gyári beállítást ajánlatos megtartani – Ha nem vagy csak részben kívánja a Clear+

mód kontúrokra és részletekre optimalizált gyári beállítását megtartani, mindkét beállítás 4 fokozatban egyedileg módosítható. Minél nagyobb értéket választ, annál jobban nő a részletgazdagság és a kontúrok élessége, de közben nő a képzaj is. Az ajánlott érték mindkét beállításnál „2 off” (ki) és „2 on” (be).

9. Digitális zoom

A ▲ (4) gomb 2 másodpercig tartó lenyomásával a kép 2x vagy 4x digitális zoom fokozatra állítható. Ne feledje, hogy ez nem optikai zoom, a képrészlet csak digitálisan van 2x vagy 4x értékre felnagyítva. A képélesség 1x nagyításon történő optimális beállításához ajánlott először 2x zoom fokozatra állított kép erősen kontrasztos kontúrokkal rendelkező témárészleteit (ház, kő vagy gépkocsi) alapul véve elvégezni a hőkamerán a fókuszálást, majd ezt követően érdemes visszaállni az 1x nagyítási fokozatú normál képre.

10. Fényképek és videók

Normál megjelenítési módban a fényképezés gomb (3) gomb rövid megnyomásával fénykép készíthető. 1 másodpercre feltűnik a fényképezés ikon a Wi-Fi- ikon mellett. A fényképezés gomb (3) 2 másodpercig tartó lenyomásakor elindul a videofelvétel rögzítése. A képernyő jobb alsó sarkában villog a videofelvétel ikon. A felvételkészítés befejezéséhez tartsa lenyomva ismét 2 másodpercig a fényképezés gombot (3).

11. Hőérzékelés – a legmelegebb pont követése

A ▼ (6) gomb 2 másodperces lenyomva tartásával indítsa el a hőérzékelés funkciót. A képmező legmelegebb pontja keretes kiemelését kap és a mérőkeret a legmelegebb pont elmozdulása esetén követi azt. A funkció kikapcsolásához tartsa lenyomva ismét 2 másodpercig a ▼ (6) gombot.

12. Beállítás menü

Az M (menü) gomb (5) rövid megnyomásával nyissa meg a főmenüt. A menürendszerben az egyes menüpontok között a ▼ (6) és ▲ (4) gombok megnyomásával mozoghat. A kiválasztás az M (menü) gomb (5) rövid megnyomásával végezhető. Az alábbi menüpontok érhetők el a menüben:

- Színpaletta – Color palette
- Hőérzékelés – Heat detection
- Zoom
- Fényerő – Brightness
- Kontraszt – Contrast
- Clear+ mód – Clear+ mode
- Wi-Fi – WiFi
- Kép a képben – PIP
- Fénykép / Videó – Photo/Video
- Rendszerbeállítások – System settings

A beállítás végeztével a kilépéshez, tartsa lenyomva 2 másodpercig az M (menü) gomb (5) vagy várjon, amíg a menü magától eltűnik (kb. 3 másodperces tétlenség esetén).

13. Wi-Fi-funkció

Az M (menü) gomb (5) rövid megnyomásával hívja elő a menüt. Válassza a WiFi menüpontot (7. menüpont) és állítsa „On” (be) beállításra. Ekkor eltűnik az áthúzás a képernyő jobb alsó sarkában lévő Wi-Fi ikonról.

Jelszó: wifi12345678

Csatlakoztassa mobiltelefonját a Wi-Fi-jelhez. A Wi-Fi- jel elnevezése **ALPEN Wifi + sorozatszám**. A jelszó **wifi12345678**. A Wi-Fi-kapcsolat létrehozása után az Alpen Therm APP segítségével okostelefonján tekintheti meg a hőkamera élőképét. Töltse le a megfelelő APP-ot okostelefonjára:

Alpen Thermal

iOS: App Store / Android: Google Play Store

14. Kalibrálás mód

A hőkamera automatikusan működő belső zárszerkezettel rendelkezik, melynek segítségével rendszeresen automatikus kalibrálást végez a képminőség megőrzése érdekében. Amennyiben mégis zavaró függőleges vonalak jelennek meg a képen, manuális képkalibrálást hajthat végre. Ehhez nyomja meg röviden a ▲ (4) gombot. Az almenüben eldöntheti, hogy félautomata (semi-automatic) vagy hangtalan manuális (manual) zárműködést akar-e használni. Manuális kalibrálás választása esetén a belső zárszerkezet letiltásra kerül, ezért ilyen módon végzett kalibrálás előtt fel kell helyezni a lencsevédőt vagy más módon kell le takarni a frontlencsét, hogy ne juthasson fény a szenzorra. Ennek elmulasztása esetén ún. szellemképeffektus áll elő, ami azt jelenti, hogy a kép megkettőződik vagy átfedődik. Ennek megelőzése érdekében van szükség a takarásra. Félautomata módban a ▲ (4) gomb megnyomásával bármikor végrehajtható a belső zárszerkezet aktiválásával a képkalibrálás. A zárszerkezetet a gombnyomáskor a hőkamera aktiválja.

15. Kép a képen (PIP)

A kép a képen funkció bekapcsolásakor a képmező felső részének közepén megjelenik egy kisméretű ablak, melyben a képmező közepén lévő normálméretű képterület 2x nagyításban jelenik meg. A funkció az M (menü) gomb (5) kb. 2 másodpercig tartó lenyomásával aktiválható. A kilépéshez tartsa nyomva ismét kb. 2 másodpercig az M (menü) gombot (5).

16. Egyéb beállítások

A menüben válassza a System – Rendszer menüpontot. Az alábbi beállítások megváltoztatására van itt lehetőség:

- Kalibrálás – Calibrate
- Képernyőfényerő – Screen brightness
- Menüsor – Menu bar
- Nyelv – Language
- Dátum – Date
- Visszaállás gyári alapértékekre – Reset
- Pixelkorrekció – Pixel repair
- Készülékinformációk – About

17. Pixelkorrekció

Itt van lehetőség a kisméretű pixelhibák sajátkezű kijavítására. Ennek kivitelezéséhez az M (menü) gombbal (5) nyissa meg a menüt és a ▼ (6) ▲ (4) gombok megnyomásával álljon a hibás pixelre. A kiválasztás megerősítésével kijavítható a hibás pixel.

18. Képernyőfényerő

Itt állítható be az éjszakai vagy nappali külső fényviszonyoknak megfelelő alacsonyabb vagy gyengébb képernyőfényerő.

19. Rendszerinformációk

A felhasználó itt kérdezheti le az aktuális rendszerinformációkat. A menü megnyitása után a System → About elérési úton jeleníthetők meg az alábbi információk:

- Hardware verzió
- Szoftver verzió
- Szenzorfelbontás

20. Gyári értékek visszaállítása

A menüben válassza a System → Reset menüpontokat a gyári beállításokhoz való visszatéréshez.

A „Yes” választása esetén a készülék újraindul és visszaáll a gyári alapbeállítások szerinti értékekre. „No” választása esetén a visszaállítás és az újraindulás elmarad.

21. Akkumulátorállapot

Ha a kijelzés vörös színű, az akkumulátor töltöttsége nem megfelelő. Az akkumulátor 500 feltöltés-lemerülés ciklusra van tervezve. A töltéshez hálózati adaptert vagy másik USB-tápforrást használhat. Mobiltelefonhoz való töltő, power bank (USB) is megfelel. USB-C töltéskor a LED vörös színben világít. Az akkuikonban töltés közben megjelenik egy villámszimbólum.

22. Fényképek és videofelvételek letöltése

Miután a hőkamerát USB-kábellel számítógéphez csatlakoztatta, a számítógép hozzáfér a hőkamera memóriájában lévő képek és videofelvételek fájljaihoz. A fájlok megnyithatók és át is másolhatók a számítógép segítségével.

Figyelem!

A terméket használata során ne tegye ki semmilyen elkerülhető kémiai, fizikai behatásnak, sokknak, amelyről sejthető vagy ismert, hogy a károsodását okozhatja. Kerülje el, hogy a terméket karbantartás elmaradása vagy más mulasztás-jellegű hatás vagy kár érje. Úgy a szállítás, tárolás, mint a használat során vigyázzon az eszközzel. Óvja a rázkódástól, sűrűdéstől, ütődéstől, sugárzásoktól (pl. de nem kizárólag víz-, napsugárzás, elektromos, hő- vagy mágneses hatás). Ne engedje, hogy vegyi anyag vagy más behatás érje, mindig használja tiszta kézzel. A termék terepi használatából fakadóan esetenként az optikai rendszerben szennyeződés megjelenhet. Amennyiben egy ilyen szennyeződés nem zárja ki a rendeltetésszerű használatot, úgy annak megjelenése nem tekinthető meghibásodásnak, és a jelenség kiküszöbölését a Vásárló kérésére a garancia időn belül ingyenes karbantartás keretében végezzük, melynek határideje meghaladhatja a 30 napot.

EC-megfelelőségi tanúsítvány

A készülék mindenben megfelel az Európai Unióban érvényes előírásoknak. Az eredeti tanúsítvány letölthető az Alpen Optics GmbH honlapjáról az alábbi linkek segítségével:

http://www.alpenoptics.de/download/ALP3010035_CE.pdf

http://www.alpenoptics.de/download/ALP3010054_CE.pdf



A csomagolóanyagok és az elhasznált készülék ki-selejtezés utáni kezelése

A csomagolóanyagokat helyezze a szelektív hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált, kissejtezett készülékek, akkumulátorok, elemek nem kerülhetnek a normál háztartási hulladékok közé. Adja le a megfelelő gyűjtőpontokon vagy az új készülék vásárlásának helyén.



Gyártói információk



Alpen Optics GmbH

Herderstraße 18

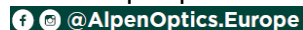
40721 Hilden · Germany

Phone: +49 (0) 21 03 – 89787 - 0

Telefax: +49 (0) 21 03 – 89787 - 29

info@alpenoptics.de

www.alpenoptics.de



Ezt a használati utasítást a Leitz-Hungaria Kft fordította Önnek!

Tartalom

A készülék részei	1
A használati útmutatóval kapcsolatos tudnivalók	1
Általános biztonsági szabályok	1
A készülékcsomag tartalma	2
Kezelőgombok és beállítások	2
1. Bekapcsolás	2
2. Kikapcsolás	2
3. Készenlét üzemmód	2
4. Általános menü	2
5. Dioptriaállítás	2
6. Színmód	2
7. Fényerő- és kontrasztállítás	2
8. „Clear+” mód	2
9. Digitális zoom	2
10. Fényképek és videók	2
11. Hőérzékelés – a legmelegebb pont követése	2
12. Beállítás menü	2
13. Wi-Fi-funkció	2
14. Kalibrálás mód	3
15. Kép a képen (PIP)	3
16. Egyéb beállítások	3
17. Pixelkorrekció	3
18. Képernyőfényerő	3
19. Rendszerinformációk	3
20. Gyári értékek visszaállítása	3
21. Akkumulátorállapot	3
22. Fényképek és videofelvételek letöltése	3
EC-megfelelőségi tanúsítvány	3
A csomagolóanyagok és az elhasznált készülék kiselejtezés utáni kezelése	3
Gyártói információk	3